

# LA ESQUELLA DE LA TORRATXA.



PERÍODICH SATIRICH, HUMORÍSTICH, IL-LUSTRAT Y LITERARI.  
DONARÀ AL MENOS UNS ESQUELLOTS CADA SENMANA.

**2 CUARTOS CADA NÚMERO PER TOT ARREU.**  
NÚMEROS ATRASSATS 4 CUARTOS.

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

LLIBRERÍA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, 20  
BARCELONA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Fora de Barcelona, cada trimestre: Espanya 8 rals.  
Cuba y Puerto-Rico, 16.—Estranger, 18.

à mitja nit tira afanyosa un ou dintre de un gibrell d'igua, per endavinar lo seu porvenir en la caprichosa figura que forman los fills del rovell.

A l'una l'hi surt un tumbol: això vol dir que 'l xicot se l'hi morirà avants de cumplirli la paraula.

A l'altra se l'hi forma un barco: serà mariner.

A una aquesta un pom de flors: serà 'l regalo que l'hi farà.

A una aquella un capellà: lo seu porvenir es lo de ser majordoma. Que Déu n'hi dore! De pitjors n'hi há.

Mentrestant la mare que té un fill trencat, obra 'l tronch de un roser á las dotze de la nit de Sant Joan, y fà passar per entre mitj lo cos de la criatura, convensuda de una curació infalible.

Nit de supersticions.... però per molts la superstició y l'ignorancia es la poesia.

Lo més característich de la festa es sens dubte la gitana, aquella que 'us prén la mà y per dos quartos no més vos diu la bona ventura.

Ella sab lo que serà de vosaltres: ella 'us diu si una nostra o una morena está morintse per un jove: vos assegura que à vinticinch anys tindrà una malaltia: vos parla de que 'us volen mal, y 'us prevé de que no us fihéu de un company de pèl roig.

A les nenes, particularment, los no endevina tot: que volen casarse, cosa en lo qual no las enganya: que tindrán un marit riquíssim, lo qual ja es una mica més difícil; y que serán mares de set o vuit angelets, un dels quals arribará á ser bisbe.

Ja 'u veuhen: per una pessa de dos, no pot donar-se més.

Aixis passa la nit de Sant Joan en los poblets de fora, ahont se conserva més viva que á la ciutat la tradició pagana de celebrar l'entrada del solstici d'istiu ab grans fogueras.

A la ciutat tot se perturba: las fogueras están prohibidas, si l'carrer es estret, porque podrian calar foc; y si es ample, com los del Ensanche, porque 'ls arbres se perjudican. Sols per las montanyas vehinas se 'n veuen algunes com llumets de cuina.

La gent surt y 's passeja. Los aragonesos y 'ls valencians, que treballan de peons, van ab la guitarra: los barcelonins tots serios cap al Passeig de Gracia. Los teatros d'istiu se gastan ab llums a la fatxada una part del ingress extraordinari que obtenen. Ja no 's balla entorn de la fogata, sino dintre de l'embalat. No 's menjan alls al caliu, sino rosquillas y coca.

Los cafès treballan fins á las tantas de la matinada: las taules d'ayqua y anís no s'entenen á rentar copas: en molts punts hi ha empentes, y entre las empentes, com aquella nit no en va tothom olvida l'hora, desapareix algun relletje de la butxaca de l'ermilla del seu propietari.

Tot dejenera: tot prén un carácter distint. De la gitana que diu la bonaventura por dos quartos ningú 'n fa cas: va bruta y desmarxada y tothom se 'n aparta.

Pero no 'ns penséu: la afició á saber lo que ha de succeir no ha desaparescut ab lo crèdit de la gitana. La superstició existeix sempre: la tonteria dels homes la sustenta, y no ha fet més que cambiar de forma.

La gitana de la ciutat s'ha tornat la dona que viu en un pis posat ab luxo y que tira las cartas o passa per sonàmbula. Es ella la consultada y la venerada. En la seva casa hi va la pobre obrera y la gran senyora, la nena que vol casarse y la casada que té zelos: lo desregut y 'l neó.

Dels seus llavis depen la pau de moltes famílies. Ay, si arriba á dir: «Lo seu marit té un tráfec y busca l'ocasió de envenenarla!» Ay, si arriba á exclamar: «No se 'n fihí del jove que la festeja: va per més intents!» Las seves prediccions son articles de fe, y no 's necessita que sigan fetas en la nit de Sant Joan, per que 'ls tontos las trobin exactas.

Y aquells que ván á consultarhi 'l seu estat de salut? Y aquells que no més ensenyantli un estrenyacaps del malalt, averiguau que tot depén de la sanch, y compran l'elixir que 'ls facilita l'embaucadora? Horrorisa pensar ab tals mistificacions y semblants escàndols!

Aquí está la poesia del sige. No en la nit de Sant Joan, passada a fora, sino en tot l'any, passat á dintre.

Allò es un idili, sempre un idili: això en canvi 'ns ofereix, al costat del sainete grotesch, la sangrenta tragedia.

P. DEL O.

## LO BARRET DE COPA.

A MON ESTIMAT AMICH N° EDUARD NOVELL.

### TRADUCCIÓ.

Lo barret de copa es una prenda veneranda, que apesar de las moltas y variadas transformacions que ha vingut experimentant desde temps inmemorial lo vestit de l'home, y apesar de la munició de hetxuras més o menos elegants en que 'ns han presentant altres moltes classes de barrets, permaneix impávit, y crech que hi permaneixerà pels sigles dels sigles, exercint son incomprendible domini sobre nostres caps.

Ningú sab qui fou son sabi, previsor é inspirat inventòr, com tampoch sab ningú, qui fou lo primer que arrostrant tots los perills y totas las paraulades, s'atrevi á tirar-se al carrer ab la responsabilitat d'aquella estranya exhibició.

L'origen del barret de copa es com lo de moltes

### LA NIT DE SANT JOAN

Á FORA Y Á CIUTAT.

La de sant Joan es la nit cantada pels poetes.

Aquella poesia dels camps y dels poblets de ménos de 200 veuhens: aquella poesia que 's complau davant de uns paissos, uns pastors y unas pastoretas que semblan trets de un vano: aquella poesia mansa y aparatosa que no sent los cors que baten, ni 'ls cervells que bullen, ni las passions qu' explotan; que no véu los pobles que sufreixen, ni s'apercibeix de las histèriques riàtllas de un sige desordenat y plé d'anacronismes, s'encanta davant de la resplandor de una dotzena de fogatas, y canta la serena nit de Sant Joan, com l'únic moment de l'any capás de tenir poesia.

Las fogarades brillan: en lo caliu se torran las cabessas d'all: los fadrins y las nenes ballan la sardana entorn de la foguera; la lluna desde l'ceil escampa sa llum esblanquehida platejant la corrent del riu y omnipint de indefinible misteri l'ampla planura.

«Amoretas ván y venen; cantadas venen y ván; ay las altres nits no tenen lo que la nit de Sant Joan.»

(Perdóñimme: en una nit aixis, per compte de ratllas en prosa, 'm surten redondilllas.)

Donchs sí: aquells poetes descriuen la donzell que

fortunas; se guarda entre tenebras, ó 's pert entre las sombras dels temps.

Y apesar de tot això, precis es convenir en que 'l barret de copa' s' ha convertit en un article de primera necessitat. Privéu à un nuvi de la trona flamant lo dia de sas esposallas y tindrà un home aturdit y desesperat; y molts n' hi haurian que apesar d' esperarlos en la parroquia la nuvia, 'ls testimonis, los amichs, la sogra y fins la felicitat, no tenint barret de copa ab que presentarse, renunciaran á la boda y hasta 's veurián capassos de clavarse un tiro sota las barras.

Sense 'l barret de copa, no 's pot assistir á un entero, ni á un bateig, ni á un casament, per no acreditar-se de ser un pelacanyas ó un mesqui; sens ell un metje pert la gravetat que li es peculiar per sa professió y deixa d' inspirar lo respecte ab que solen ser distingits.

Quin aspirant á empleat solicita una credencial sens mostrar en sa mà esquerra un barret de copa, mentres ab la dreta allarga 'l memorial en que ván estampadas sas aspiracions?

Qui saluda á una senyora, sens oprimir ab los dits pulgar é indice aqueix tres de cartulina forrada de pell que la costum senyala ab lo nom d' *ala*?

*ala*: aquest nom té, no obstant, perfecta explicació. Cada barret de copa costa quatre ó cinc duros; y cada quatre ó cinc duros son una ala del cor, y veus' aquí explicat lo nom que 's dona á questa continuació de la visera.

Cada cop que reb nostre barret de copa, ressona en nostre cor; cada gota despresa dels històrichs, ja, afortunadament, escassos, canalons, al caure sobre la plana superficie de nostre cuberta, sembla que 'ns dona en lo cervell é involuntariament baixém lo cap; l' honor d' un home moltas vegadas se concentra en un barret de copa; se sufreix una trepitjada, 's tolera un cop de colze; pot ferse 'l desentés á una frasse més ó menys grossera; pero un xafament de barret de copa, no te explicació possible; un xafament no 's remedia més que ab un desafio, ó ab un altre barret nou.

Per altra part, aqueix fragment de xemeneya dona importància als homes, quan es nou, y disminueix las aspiracions de son propietari, quan, prenen aquell característich color d' ala de mosca, tracta, en vā, d' amagar lo vell de son naixement.

Pero vell y tot, encare serveix d' alguna cosa; los drapaires, no solzament l' admeten com a moneda corrent, sino qu' hasta 'l buscan ab goig y fruició; los còmichs lo guardan com relíquias, y barret de copa hi ha que per si sol representa un tipo acabat, y ha alcansat més y majors aplausos, que la millor quintilla d' en Zapata ó 'l més terrorífich drama del Echegaray.

Y no sols dona importància, si que també causa respecte e inspira confiança.

No t' has trobat retirarte á altas horas d' una freda nit d' ivern, y al travessar un fosch y solitari carrer, sentir detrás dels tèus, los talons d' un altre soci que, casual ó intencionadament, ajusta son pas al tèu, avansant ó retrassant ab rapides la sèva marxa?

De segur que sí:

La primera idea en cás semblant, es la de prevenir un fracàs, posant á salvo la capa y 'l rellotje, y per resistir l' atach, lo esencial es coneix l' enemic. Donchs bè, si la llum d'un fanal pròxim dibuixa en lo carrer la sombra de nostre supost *ratero*, ó si al girar dissimulada ó instintivament la vista, advertim sobre son cap un barret de copa, los duptes s' acaban, los temors desapareixen y sens cuidarnos ja d' ell, continuém tranquilament nostra marxa, donant per absolts lo cronòmetro y la capa. Y es que sens saber perqué, tenim la intima convicció de que un cap criminal, no cab dintre de semblant barret.

Tot això prova d' una manera palmaria la trascendència d' aquesta prenda.

Lo barret de copa es, y podém nomenarlo aixis, lo pedestal sobre 'l qual descansa la civilisació del sige XIX y lo primer esglahò de la escala, que á través dels temps, ha de conduhirnos al sige XX.

BALDOMERO ESCUDÉ VILA.

## LA OCASIÓ.

Un curtissim moment á voltas torna la cosa més difícil en senzilla. Quantas virtuts no foran destrossadas tant sols sent pantalons lo qu' es faldilla!

C. GUMÀ.

## DOLORA.

Aquí hi ha estafas, allí hi ha infamias, allà opriemeixen, aquí atropellan, aquí deshonran, allí assassinan, allà afusellen.

A dalt tremolen, abax s' exclaman, aquest suspira y aquell se queixa, y entre aquest tráfech... un pobret àngel té humor de neixe.

C. GUMÀ.

## UN COP D' ULL ALS TEATROS.

La temporada d' istiu va marxant vent en popa; aixis pels teatros que duhen bona carga y molts passatgers, com pels que van en lastre. Aném a ressenyar las novedats de la setmana:

La companyia d' opereta bufa francesa, después de *Le petit duc y la Petite mariée*, ha posat en escena *La belle Hélène* que han sortit bastant ajustada y ha sigut molt aplaudida.

Los bufos Arderius no tenen encare necessitat de cambiar. *Los sobrinos del capitán Grant* continuan dominant entradas. Hi ha nebots que heretan del oncle; aquí al revés: lo tio Arderius hereta dels nebots.

—*Al que Dios no le da hijos, deya un bufo, Ramos Carrion le da sobrinos.*

Ja podrian estar contents de tenirne uns quants com aquestos, cada temporada.

Al Tivoli ja no passan lo *Rosari* cada nit, y això qu' era un rosari ab música.—Las bonas costums van perdentse.

\*

Estrenos:

Al Retiro han posat en escena una pessa en prosa arreglada del francès que d' el titol *De cap à mar*. L' argument està tallat segons la moda de Paris, y va vestit ab una bona profusió de xistes y agudesas no tots del mateix valor y del mateix color. N' hi ha deverts, pot ser una mica massa. No obstant es precis dirlo: aném a entrar al temps de la calor; la pessa té frescura y 'l públic riu.

També s' ha estrenat allà mateix lo ball *Sorpesa y engaño*. Hi ha menos combinacions qu' en los anteriors; pero un cambi de vestits produheix efecte, y la bailarina Sra. Canetta hi está admirable.

—*Signorina: con voi, io tiraría una canetta all' aria!*

\*

Lo coronel Boone y 'ls seus lleons ja se n' han anat de Barcelona.

En canbi han vingut al Circo Equestre de la Plaça de Catalunya dos salvatges, hotentotes pintats ab fum d' estampa que 's distingeixen verdaderament per l' extravagancia dels seus exercicis.

Tocan violins y violons: se donan catzelladas y castanyas al natural; ballan un difícil zapateado ab esclops, se desafian y treuen dos gossos admirables. Dos gossos gimnastas y bailarins que no deixan res que desitjar, y cada nit tenen una ovació.

Pròximament se presentarà en Pierantoni ab los vuit caballs amaestrats que diu que son una cosa molt notable. Ja 'ls ne farà dos quartos la setmana entrant.

N. N. N

## LA MONEDA DE L' HISTORIA.

### ANÉCDOTAS DE HOMES CÉLEBRES.

Lo general Mouravieff vá ferse celebre en Europa per las sèvas horribles cruetats, y especialment, per las que vá exercir contra la vensuda nació polaca. Estava aquest general morintse y cridá á un confessor.

—*Perdonéu als vostres enemichs? vá preguntarli l' confés.*

—No tinch enemichs, respondéu Mouravieff ab véu apagada.

—Qué no teniu enemichs!... exclamá admirat lo confés. *Un home com vos no té enemichs!*

—No, contestá 'l general, per la senzilla rahò de que aixis que he sapigut que 'n tenia un l' hi fet fusellar.

Berlioz, lo célebre critich y compositor francés, venyente desconegut y poch apreciat, exclamá un dia:

—En aquest mon, per tenir celebritat, lo millor pedestal es una tomba.

Cham, l' espiritual dibuixant, arrebatat fá poch temps per la mort á las arts francesas, era home de acudits xistosissims.

Un dia un amich que havia anat á dinar á la casa del artista, al seure's á una cadira la trencá, y l' endemà, per indemnizar á Cham, l' hi envia un magnific silla.

Cham l' hi doná las gracies enviantli la següent carta:

—Gracias, amich meu, del tèu hermos envio. Ja pots tenir la seguritat desd' are de que d' aquí en avant sempre que 'm vindràs á veure, si á casa hi ha una cadira tronada y á punt de rompre's, aquesta serà per tú.

Repeteixo las gracies.

CHAM.

P. S.—L' altre dia encaixant ab tú, se 'm vá rompre un guant; gno podrias enviarme'n un parell de nous?

Romea, l' eminent actor, se trobava un dia casualment en un poble del interior de Castilla, ahont hi funcionava una companyia de cómichs de la llegua.

Lo primer galan vá tenir una indisposició: s' havia anunciat «*El hombre de mundo*» y la funció anava á suspendre's, quan en Romea, obéint a un capricho de la sèva fantasia, s' oferi per sustituïrlo. Los cómichs van rebre aquest oferiment, boigs d' alegria.

Prenentse en Romea la cosa á broma, comensà a representar ab gran descuit, y 'l públic arribà a xiular.

Desde llavors, cremat, volgué ferho bè; y com més esforços feya l' actor, més creixia la indignació, del públic augmentantse 'ls xiulets, fins que la funció tingue de suspendre's, aconsellant l' arcalde á n' en Romea que toqués lo dos del poble, si no volia ser víctima de una desgracia.

Y en Romea, may més vá poder sentir parlar de la gent de aquell poble.

## LLETRETA.

To hem predica—lo que no creu.

—Hi ha en català algun refrà

Plé de sentencias molt bonas.

«Es lo món un món de monas»

Diu un d' ells del món parlant.

¡Vaya una vritat més gran!

La part baixa 's riu de l' alta;

Aquest flingeix que s' exalta

Y per sota del nas riu,

Y ningú fá lo que diu

Y à la vritat tothom fauta.

—L' adagi ho diu, senyò Andreu:

«Tothom predica—lo que no creu.»

—Tal veurás que, solterò,

Y ab pretensions de sant home,

No vol parlar, ni per broma,

Del dimoni tentadò

(Com ell diu) qu' es perdicidò

Dels mortals, això es: la dona,

Y quan ménos un s' adona

Sent a dir tot d' un plegat:

«Sabs fulano? S' ha casat!»

Y quants cops no ab la més bonal

—No 'n fassi cas, senyò Andreu:

«Tothom predica—lo que no creu.»

—Mossen Jaume, es sacerdot

Tant religiós y de fé,

Que quan la quaresma vè

Lo dejuni sobre tot

Predica ab gran esbalot

Desde la reixa y la trona,

En tant qu' ell, qu' això pregona,

Sens teme 'l pecat mortal,

S' atipa hasta 'l punt de dalt

De bons tall i vianda bona.

—Sempre s' ha vist, senyò Andreu:

«Tothom predica—lo que no creu.»

—Véus aquest? Era carlista

Per la guerra dels set anys,

Mes, cansat de desengany,

Và passarre á progressista,

Luego fou amadeista,

Liberat, restauradò,

Y are, al fi, tip de turò,

Crida si 's partits d' Espanya

En lo seu plan de campanya

Posan modificació.

—Uy, que n' hi han, senyò Andreu:

«Tothom predica—lo que no creu.»

—Y aquell que promet millors

Perque 'l fassan diputat;

Y aquell home afeminat

Que 's burla de las senyoras;

Y las nenes tentadoras

Que al veure un jove 'ls fá por;

Y 'l menestral, y 'l senyor,

Per últim, la terra entera,

Cada qual á sa manera

Al refrà dona vigor.

—Es la vritat, senyò Andreu:

«Toth

Lo que valia en Gomez ho trobarán testificat en una quarentena de quadros allí reunits, en los quals hi brillan aquellas sólidas qualitats que feyan d' ell un admirable continuador de la bona escola espanyola. Entre ells hi ha l' que vá deixar comensat quan la mort vá sorprendre'l: *Colon explicant sos projectes á Isabel la Católica*. ¡Quina tristesa produheix una vida de gloria y d' esperanza bruscament interrompuda!

Si 'ls amichs l' estimavan ho declaran més de 90 produccions artísticas, cedidas á la viuda y fills de 'n Gomez pera ser rifadas. Entre elles n' hi ha de verdader mérit, y bén dignas de ser disputadas, com ho son, per un públich numerós que acut á la tombola.

L' altre dia al Circo Equestre per compte de anuncis ab cromos repartian rodets de fil dintre de una capseta molt elegant.

Jo vaig estar observant la cara de las senyoras al obrir la capseta. Dugas impressions molt distintas los hi produchia 'l regalo.

Creyan algunes que l' contingut de la capseta eran pastillas, y al trobarse ab dos rodets de fil feyan una mueca de desagrado. Las altres los rebian ab marcada alegria.

Ab això's varen coneixre las que cusan y las que no cusan.

#### Un desafío:

Se tractava de saber si Andalusia era millor que Catalunya y un andalús y un català molt coneguts en los circuls de la *gommie*, ván propassarse de paraulas, acordant ventilar las sèvases diferencies á trompada seca.

Se nombraren padrins, y trasladantse á la carretera de Sarriá vá comensar la brega. Lo resultat de la brega, vull posarlo en vers:

«L' un ab un ull de vellut,  
l' altre tot amasegat;  
aquest dient:—«Es vritat»  
y aquell:—«Estich convensut.»

Los lladres dias endarrera ván penetrar dintre de un convent de monjas de Murcia.

Y davant de l' algarabia que ván moure las religiosas, los lladres ván tenir que fugir sense poder lograr la sèva feta.

No 'ls sembla veure la guineu ficantse dintre de un galliner?

Al embaixador d' Espanya á Marruecos l' hi han donat l' *encomienda* de Isabel la Católica.

A un moro donarli una créu católica; la veritat es pitjor que donarli un tall de llangonissa.

#### Hi ha homes de sórt.

Neix Tamberlik y la naturalesa l' hi dona una véu brillant.

Segueix lo mon y per tot arréu l' omplan d' aplausos.

Se fa vell y se 'n vá á Madrit, y allà encare 's contentant ab aquellas ruinas venerables.

Y l' antich tenor pren per Espanya una predilecció especial; no se 'n mou: ne fa sa segona pàtria, y aquest dia trobantse á Santander compra un bitllet de la rifa de Madrit y l' hi tocan 400.000 rals.

Vels'hi aquí perque no volia moure's d' Espanya.

Demà, dia de Sant Joan, la primera corrida de la temporada.

Diumenge vinent la segona.

En la de demà toros de Cartaginari; en la de diumenge Campanillas.

En l' una y l' altra *Bocanegra* y *Gallito* matarán los toros.

Ja 'ns hi veurém, senyors; y en lo número que vètindrán revista.

Lo bisbe de la Seo de Urgell ha publicat una pastoral que 's llegeix desde dalt de totas las tronas del bisbat, excommunicant á la *Campana de Gracia*.

Sr. Bisbe: jo també 'n vuill... Per la mor' de Déu, excomuniuinks encare que no siga més que una mi-queta.

#### Llegeixo en un periódich de Valencia:

«Set senyoretas han obtingut en los exámens del Institut las millors notes en las asignaturas de Matemáticas, Llatí, Geografía, Historia d' Espanya e Historia universal.»

Jo 'ls dono l' enhorabona.

Pero 's necessita al ménos contrarrestar aquesta invasió de las donas, sent que alguns homes aprenquin de cusir, brodar y tallar uns calzotets.

A veure. ¿No hi há cap costurera que s' encarregui d' ensenyarme aquestas menudencias?

Encare no se n' ha anat cap á Port-breton lo vapor India y ja 's diu que 'n vindrá un altre á rellevarlo en las ayguas del nostre port.

Aquest altre vindrà carregat d' armas y portant á bordo una torre blindada, que sens dupte té un fi molt catòlic, ja que 's tracta de una empresa católica, apostólica, romana colonisadora.

Serà una especie de trona per dirigir als salvatges oracions dominicals y pláticas morals y religiosas.

Y per aficionarlos més als misteris de la nostra religió, avants de batejarlos ja 'ls hi enviarán confits.

Lo Brusí criticava amargament las tendencias del primer número de l' *Ilustració Catalana*, perque en ell hi há una gran lámina, copia d' un quadro, que representa á un caballer jugant á cartas ab un frare.

Verdaderament es sensible aquesta falta de propietat. Los frares no jugan á cartas, sino á la morra.

Dos ecos dels exámens:

Un alumno de notaria s' examina, y l' catedràtic l' hi pregunta:

—¿Qu' es compromís?

Resposta del alumno:

—La situació en que 'm trobo per contestar á la pregunta.

Un altre s' examina de lleys y l' hi preguntan:

—¿Qu' es *enfiteusis*?

L' alumno 's queda pensatiu y al últim exclama:

—Tal vegada 'l tribunal s' equivoca. Jo m' examino de lleys y no de medicina.

## QUENTOS.

Un amich mèu vá escriure un drama sobre 'ls Comuneros.

En l' últim acte 'ls héroes Padilla, Bravo y Maldonado estaven en la capella á punt de sortir camí del patíbul. Era una escena molt patètica.

Un dia vá llegirlo á un empessari, y després d' escoltarla atentament vá exclamar:

—M' agrada molt, tot, menos lo final. Al mèu entendre en Padilla, en Bravo y en Maldonado no haurian de morir. Veji si pot arreglarho y l' hi posaré desseguida.

—Lo que son las cosas! exclamava un senyor molt religiós, en una tertulia. ¿Coneixiau á l' Isabel? ¿Vos recordéu de 'n Parera?

—Si, l' hi responian.

—Donchs com que ja feya temps que s' entenian, á pesar de que ella era casada. fá tres días que van fugir.

—Van fugir!

—Si senyors: ja veurán; van pendre l' tren... y com qu' ella era una dona adultera, lo tren vá descarrilar, y no vá haberhi més que dugas víctimas.

—¿L' Isabel y en Parera?

—No: 'l maquinista y 'l fagonista.

Després de sis anys de matrimoni 'l Sr. Batllori vá tenir un fill, y estava boig de alegria. Lo part vá anar ab tota felicitat.

Precisament pocas horas després vá presentarse un desconegut á casa sèva preguntant:

—Escolti, ¿que no hi fora 'l Sr. Batllori?

Y en Batllori, plé de satisfacció, vá respondre:

—¿A qui Batllori demana, al pare ó al fill?

Arriba un tarambana á casa sèva ab lo barret tot abonyegat, un ull de vellut, la cara tota esgarranxada y un bras trencat.

—Ay Jesús, Déu mèu, exclama la sèva dona al veure'l y are 'd' hont vens?

—De hont vols que vinga? De una reunió de amichs.

Duyan á enterrar á un home molt considerat y seguia l' enterró un acompañament numerós.

Al arribar al cementiri, com de costum un amich vá encarregarse de pronunciar un discurs laudatori del difunt, y després d' encomiar en gran manera totas sus bonas qualitats, digué:

—Un home tant bò, tan amable, tant honrat, jo no l' hi sé més que una falta; pero que volé ferhi, fins lo sol té tacas.

Gran ansietat en lo auditori.

—Si senyors, continuá l' orador: una falta penita, insignificant; pero que no puch callarla, perque encaire crech que té esmena. Sapiguéu tots que 'l nostre desgraciat amich un dia vá demanarme 50 duros, los hi vaig deixar, y s' ha mort sense tornar á parlarme'n.

Aquesta falta ja hi dit que té remey: si tots érau amichs seus y estimavau la sèva memòria, passéu un guant, reculliu 50 duros y tornéume'l en nom d' ell.

—¿No véus aquest ganivet? deya un antiquari á un amich seu, té més de doscents anys.

—¡Sembla impossible! responia l' amich examinant-

lo ab atenció. Sembla impossible qu' estiga tant bén conservat. Qualsevol diria que surt de la botiga.

—Jo 't diré, l' hi observaba l' antiquari: fá dos anys que vaig mudarli la fulla, y are un més enderrera vaig ferli cambiar lo mánech.

## TRENCA-CAPS.

### XARADAS.

#### I.

—«Pórtam la capsa del tot  
que 'n pendré una miqueta.»  
deya un neo molt devot  
á sa muller, la Pepeta.  
Després una *dos primera*  
ab un bossinet de pà  
y m' acuytaré á brená.  
que moosen Pau ja m' espera.

CAMPANER.

#### II.

Lo tres *dos de poble á poble*  
ja en lo tot de l' Univers  
vá extingintse; y cosa hu doble!  
are tots troban ignoble  
qu' existis, sense parés.

PAU SALA.

### ENDEVINALLA.

Soch feta de pasta  
y reyna he sigut,  
soch un nom de dona:  
si no 'u sabs, ets ruch.

NOY DEL CASTELLÀ.

### CONVERSA.

—Diu que 't casas, Pau?  
—Si, noy.  
—Ab qui?  
—Ab una que sempre 's cansa.  
—La del Tano?

—No.

—Ja 'm penso ab qui: veyám, de qué fá l' seu pare?  
—Búscau.

JOAN DE LA CARBASSA GRAN.

### QUADRAT DE PARAULAS.

Sustituir los pichs ab lletras de modo que horisontal y verticalment digan la primera ratlla lo nom de una ciutat de Catalunya; la segona lo nom de una herba; la tercera un riu de Russia y la quarta lo que fá la sal.

NOY DEL CASTELLÀ.

### TRENCA-CLOSCAS.

L' Adela té l' arrós.

Ab las anteriors paraules formar lo nom de una sarsuela catalana.

JOAN DE LA CARBASSA GRAN.

### ANAGRAMA.

Un ricatxo molt primer  
té colocada al despaig  
una dos que representa  
la vista del tres total,  
qu' es capital de ugues illes  
ricas, hermosas y grans.

PEPET BELLANT.

### GEROGLIFICH.

Gotas, gotas, gotas, gotas, gotas, gotas, gotas,  
Gotas GOTAS GOTAS Gotas

FA

NUNCI

RI.

PALÉ DEL REFOCH.

## SOLUCIONS

A LO INSERTAT EN L' ULTIM NÚMERO.

1. XARADA 1.—Papiol.
2. IDEM 2.—Refredada.
3. SINONIMIA.—Canonje.
4. MUDANSA.—Dick, Vich, rich, xich.
5. TRENCA-CLOSCAS.—Terragrossa.
6. LOGOGRIFO NUMÉRICH.—Carretera.
7. CONVERSA.—Sarassate.
8. GEROGLIFIC.—Si vols esse respectat, respecta ti primer.

# LA BONAVENTURA.



Tindrás sortí, gana y dinés  
y en quan à gràs sempre igual;  
però 'l qu' es de concejal  
ja no te 'n farán may mès.